



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八〇年三月二十日  
星期四

## 目錄

本港一月份外貿統計數字	第一頁
電台片集「搬村何價」週日播映	第六頁
工業學院開放日	第六頁
商標註冊申請創紀錄	第七頁
愛秩序街交通措施	第八頁
旺角小巴禁區	第八頁
女皇及太后任女童軍總會贊助人	第九頁
西貢北約鄉村碼頭重修	第九頁
韓國法務部人員參觀港監獄機構	第十頁
沙田火車維修廠工程合約	第十一頁
消防處突擊檢查香港仔區工廠	第十一頁

香港一月份對外貿易  
國家及貨品分類統計

統計處今日(星期四)公佈一九八〇年一月之商品貿易總值為一百五十一億七千六百萬美元，較一九七九年一月增加百分之四十五。

本港產品出口總值為四十九億九千七百萬元，增加百分之三十一。入口貨品總值為八十一億三千二百萬元，增加百分之五十二，及轉口貨品為二十億四千七百萬元，增加百分之五十六。本港產品出口及轉口合計之增幅為百分之三十七。

本港產品輸往十個主要海外市場之統計數字如下：

美國	西德	英國	澳洲	日本	荷蘭	新加坡	加拿大	中國	法國	一九八〇年一月		一九七九年一月		增或減	百分率變動				
										(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)						
一五二五	六三五	五二八	一八三	一八一	一三五	一三二	一一九	一〇九	九五	一二三七	四七〇	四四八	一五五	一八六	九九	一〇〇	一一二	一七	六二
增二七八	增一六五	增八〇	增二八	減五	增三六	增三二	增七	增九二	增三三	增二七	增一六	增二八	增二八	減五	增三六	增三二	增七	增九二	增三三
增二二	增三五	增一八	增一八	增一八	減三	增三六	增三二	增五四一	增五三	增二二	增三五	增二八	增二八	減三	增三六	增三二	增六	增五四一	增五三

輸美之本港產品，有主要之增加者為衣着(增六千七百萬元，即百分之十五)，電動及電器用品(增四千六百萬元，即百分之五十五)，文儀用具及資料處理設備(增三千六百萬元，即百分之五十二)，以及通訊、錄音及音響器材(增三千一百萬元，即百分之四十五)。在另一方面，塑膠玩具及洋娃娃之出口減少十萬元，跌幅為百分之零點一。塑膠花出口減少二百萬元，跌幅為百分之八。

輸往西德之本港產品有顯著增加者為衣着（增九千三百萬元，即百分之三十三），鐘錶（增二千萬元，即百分之七十七），及通訊、錄音及音響器材（增一千七百萬萬元，即百分之三十五）。

本港產品輸往英國，增長有限，其中較為顯著的為衣着（增三千九百萬元，即百分之十五），及通訊、錄音及音響器材（增二千萬元，即百分之八十九）。不過在紡織品出品則告減少（減少三百萬元，即百分之二）。

本港產品輸往日本者，全面減少百分之三，主要為漁類、甲殼及軟體類（減少一千萬元，即百分之三十三），衣着（減少五百萬元，即百分之六十一），及嬰兒手推車、玩具、遊戲及體育用具（減少一百萬元，即百分之十四）。

本港製品主要類別出口變動之分析情況如下：

	一九八〇年一月 (百萬元計)	一九七九年一月 (百萬元計)	增加額 (百萬元計)	百分率 變動
衣着用品	一七四二	一四五九	增 二八三	增 一九
雜項製成品 (主要為塑膠玩具及洋娃娃)	七九一	六三一	增 一六〇	增 二五
攝影器材，光學貨品及鐘錶	四三四	二八五	增 一四九	增 五二
通訊，錄音及音響器材	四〇九	二四九	增 一六〇	增 六四
紡織紗，纖維，製成品及有關製品	三七二	二六九	增 一〇三	增 三八
電機及電器用品 (主要為半導體真空管及家庭電器)	三二〇	二〇七	增 一一三	增 五五

較爲詳細的分析數字顯示，出口貨品有增加者主要爲鐘錶（增一千三百萬元，即百分之五十六），收音機（增八千四百萬元，即百分之六十九），紡織纖維（增五千九百萬元，即百分之二十八），及塑膠玩具及洋娃娃（增三千一百萬元，即百分之十四）。

在另一方面，本港產品出口有減少者爲甲殼及軟體類及製成品（減少一千七百萬元，即百分之三十九）及鋼鐵（減少五百萬元，即百分之六十三）。

來自十個主要國家之入口變動情況概要：

	一九八〇年一月	一九七九年一月	增加額	百分率變動
中國	一六三六	九七七	增六五九	增六七
日本	一六〇〇	一〇〇八	增五九二	增五九
美國	八七三	六三六	增二三七	增三七
新加坡	六九七	三二一	增三七六	增一七
台灣	五八二	四二四	增一五八	增三七
英國	四三六	二六六	增一七〇	增六四
韓國	二九一	一九五	增九六	增四九
西德	二六五	一九五	增七〇	增三六
瑞士	一七七	一七二	增五	增三
法國	一二九	九一	增三八	增四二

從日本輸入之貨品有顯著增加，尤其是汽車（增七千一百萬元，即百分之九十），鐘錶（增六千二百萬元，即百分之八十一），通訊、錄音及音響器材（增六千三百萬元，即百分之七十七），及鋼鐵（增四千六百萬元，即百分之六十七）。

來自中國之入口貨品有大幅度增加，主要有石油及有關產品（增一億二千五百萬元，即百分之四十二），紡織品（增九千三百萬元，即百分之四十六）及衣着（增七千八百萬元，即百分之二百零四）。

美國貨品入口有增加，大部份原因是下述貨品之需求較大：人造樹脂及塑膠原料，纖維素酯及醚（增五千九百萬元，即百分之二百一十），文儀用具及自動資料處理設備（增三千九百萬元，即百分之七十七）及電機及電器用具（增二千七百萬元，即百分之五十五）。

來自新加坡的石油及有關產品亦有顯著增加（增三億一千三百萬元，即百分之一百七十三）。來自台灣之電機及電器用品亦有顯著增加（增二千九百萬元，即百分之八十四）。

入口貨品以類別計之較重要變動情況：

一九八〇年一月	一九七九年一月	
(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)
		百分率變動

根據用料分類	二三五	一六七	增六八〇	增四一
之製成品（主要為紡織品及鑽石）				
機械及運輸工具	一六七二	一一一八	增五五四	增五〇
雜項製成品（主要為鐘錶及衣着用品）	一〇八三	六五二	增四三一	增六六
食物及主要供食用之牲口	八八一	七三六	增一四五	增二〇
礦物料，潤滑劑及有關物料	七三三	二八七	增四四六	增一五五
化學品及有關製品	六九〇	三九七	增二九三	增七四

以類別而言，入口貨品有所增長者，主要為石油及有關產品（增四億四千萬元，即百分之一百六十一），紡織品（增二億一千四百萬元，即百分之二十五），雜項非金屬礦物產品（增一億九千八百萬元，即百分之七十一），電機及電器用具（增一億六千七百萬元，即百分之四十八）及鐘錶（增一億五千三百萬元，即百分之七十）。

輸往中國之轉口貨品創下一個增長之紀錄，為一億六千三百萬元，即百分之四十一。輸往美國、台灣及新加坡之轉口貨品亦分別增加七千七百萬元（即百分之七十）；六千二百萬元（即百分之四十八）；及三百萬元（即百分之二十七）。

轉口貨品有大受需求之情形出現，尤其是不含鐵之金屬（增一億零一百萬元，即百分之六百零二），含金屬的礦物及金屬廢料（增五千三百萬元，即百分之二十九百四十二），衣着（增五千萬元，即百分之九十六），鐘錶（增四千九百萬元，即百分之六十一），及通訊、錄音及音響器材（增四千四百萬元，即百分之一百四十）。

一九七九年十二月份各類貿易指數（一九七三年之指數為一〇〇）如下：

	價值指數	單位指數	數量指數
本港製品出口	三四五	一七一	二〇二
入口	三四五	一七八	一九四

一九七九年十二月貿易指數比率為九十六。

村民徙往鄉村重建區安居  
香港電台鏗鏘集詳為介紹

香港電台電視部於星期日（廿三日）推出的一輯「鏗鏘集」片集，將於晚上七時零五分在無綫翡翠台播映，將新界鄉村搬遷，騰出土地供發展計劃用之過程，詳細介紹。

該輯片集名為「搬村何價」，是以青衣島上涌尾、下涌尾及老屋村的村民，在政府協助和安排下遷往獅山鄉村重建區安居為主題，攝製經年。村民舊生活與新生活的對比將於播映時一一呈現螢光幕上。

該數條鄉村搬村事宜，由一九七二年中開始，政府便與村民商討，直至去年村民才一一遷徙。

教署三工業學院開放日  
歡迎各界人士前往參觀

教育司署屬下三間工業學院將於未來兩週內舉行開放日，歡迎市民參觀。

葵涌興盛道葵涌工業學院之開放日為三月二十四日（星期一）。觀塘曉明街廿五號觀塘工業學院開放日為三月二十八日（星期五）。長沙灣荔枝角道七〇二號黃克競工業學院開放日為四月二日（星期三）。

三間工業學院均設有五個學系，課程分技術員及技工程度，而上課方式計有全日制，日間部份時間給假制及夜間課程。

各學院在開放日將歡迎到場人士參觀各系的工場及實驗室。

申請商標註冊不斷增加  
過去一年達四千八百份

本港和外國商品申請商標註冊者近年為數極多，在去  
年註冊總署之商標註冊處接到商標註冊申請書達四千七  
百九十二份之多，乃近年的最高紀錄，因此該處之工作  
極為忙碌。

商標註冊處發言人表示，去年所接到之商標註冊申請  
，比一九七八年之四千一百六十二份增加六百三十份。  
至於一九七七年商標註冊申請，只有三千五百五十五份  
而已。

在一九七九年，有二千二百六十份商標註冊申請獲得  
該處准予註冊及在政府憲報刊登廣告，以觀察是否有任  
何人士提出反對。該些註冊申請書中，包括若干是在年  
前經已申請的。

該發言人續稱，任何提出反對者，需依照商標條例，  
在該等申請於憲報刊出廣告後的兩個月內，向商標註冊  
處提出有關反對之理由。

而在去年獲註冊商標共一千六百八十個，分別屬於三  
十七個國家者，居於首位者為美國，有四百一十七個，  
其次為香港，有三百八十九個。其他商標註冊較多的國  
家，依次為日本，有一百八十八個；英國一百六十八個  
，西德一百三十七個，法國一百〇七個，瑞士七十七個  
，意大利四十三個，澳洲三十個，以及荷蘭的二十個。  
截至年底為止，在本港已註冊的商標總數達三萬四千  
二百七十五個。凡獲註冊的商標，根據商標條例所規定  
年，商標註冊最初之有效期為七年，期滿後可再續期十四

至於專利權註冊方面，該處發言人指出，本港本身雖然不頒授專利權，但根據英國發明品專利權註冊條例，凡已獲得英國專利權或歐洲專利權（英國）的人士，可以在取得該專利權之日起五年內，申請將該項專利權在香港註冊。註冊之後，專利權持有人獲得的權利，與在英國註冊所得者相同，一如該項專利權是在英國頒發而適用於香港。

在一九七九年内專利權註冊共八百九十三宗，比一九七八年的七百五十八宗增加一百四十五宗。

#### 愛秩序街交通措施

筲箕灣介乎愛秩序街與工廠街間之路口，將於星期一（廿四日）上午十時起，封閉為期約三個月，以方便於該處進行建造排水渠。

運輸署宣佈以上消息時說，在前述的封閉期間內，中巴路線八十四號之總站將改設於宏華街。該線巴士由宏華街開出時將經金華街，筲箕灣東大街，筲箕灣道及柴灣道。

屆時，該處將設有適當交通標誌，指導駕車人士。

#### 旺角小巴禁區

旺角若干街道將於星期日（二十三日）上午十時起，列為公共小型巴士禁區。

有關街道為大政街，介乎大角咀道及角祥街之間的一段大全街及介乎花園街及洗衣街之間的一段快富街。

自該日起，所有公共小型巴士，如無運輸署署長之書面批准，不得進入禁區內。

屆時，上述街道均將有交通標誌指示禁區範圍。

### 香港女童軍總會獲殊榮 女皇及皇太后任贊助人

英女皇及皇太后已答應香港女童軍總會的請求擔任該會之贊助人。該會發言人說，女童軍總會爲此深感榮幸。

香港女童軍總會於一九一五年成立，迄一九七八年二月止，一直爲英國女童軍總會屬下分會。但於脫離英國總會管理後即獲得獨立自主權。

香港女童軍總會會務於一九六八年起積極展開，當年女童軍人數共有二千九百名。但今年女童軍人數已達一萬五千人，比一九六八年增加了百分之六百。

香港女童軍總會於一九七八年二月脫離英國方面的管理而獲得獨立自主權後，於同年九月獲得世界女童軍協會批准加入爲贊助會員。世界女童軍協會是一國際性組織，代表國家共九十八個，會員達七百萬人。

現時香港女童軍總會正準備申請成爲世界女童軍協會之基本會員，該申請將於明年在法國舉行的會議上予以考慮。

### 大埔理民府重建鄉村碼頭

政府行將重建西貢北約一個鄉村碼頭，以方便泥涌村民乘搭渡輪或街渡前往與該村相距最近的大埔。

該碼頭爲泥涌與外面地區的主要聯繫，但在去年颶風荷貝襲港時受到嚴重損毀。

新界民政署發言人今日（星期四）說：由於碼頭已塌陷，吐露港之渡輪服務現已不停泊該處。目前只有街渡行走。

雖然村民可從陸路前往西貢及大埔各地，但由於陸路路程遙遠且交通不便，村民若無水路交通則仿如與外界隔離。

大埔理民府決定重修碼頭，該項重修工程將根據新界民政署之小型鄉村工程計劃，在短期內招標承投。

重修碼頭工程的圖則已按照新界民政署工程師黃啓榮之設計繪製完竣。

一俟投標結果揭曉，重修工程將即展開，預料可於明年年初完成。

發言人指出泥涌碼頭較鄰近烏溪沙及企嶺下的公眾碼頭為方便，能符合村民及假日旅遊人士之需求。

#### 韓國法務部人員

#### 參觀港監獄機構

韓國法務部兩名高級官員已專程來港考察本港高度設防懲教機構。

該兩人為法務部矯改局施設課課長李相海及副課長徐正龍。

李氏說，韓國正計劃明年在漢城興建一座高度設防監獄。

兩人今日（星期四）參觀荔枝角收押中心、壁屋懲教所及壁屋監獄。他們對該三間機構保安措施，留下深刻印象，特別是在屬於全球少數的多層高懲教機構之一的荔枝角收押所內，所裝設的電子保安儀器。

較早時，兩人曾拜訪監獄署長簡能，並且進行會談。

### 何東樓火車維修廠 工程合約明日批出

工務司署將於明日（星期五）批出一份主要合約，在沙田何東樓建築火車維修廠。

維修廠是九廣鐵路現代化及電器化計劃之一部份。整個電器化計劃將耗資二十億元，而明日批出之建築合約，則為該計劃迄今為止所批出的合約中最大之一份。

編輯注意：

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

前述合約簽署儀式定於明日（星期五）下午三時十五分在拱北行六樓政府新聞處放映室舉行。歡迎派員訪攝。工務司署宣傳組人員，將在場協助各新聞界代表。

電視錄映人員請提早到場，以便有足夠時間安裝攝影器材。

### 防火組人員突擊檢查 逾千間香港仔區工廠

消防事務處防火組人員今日（星期四）在香港仔進行突擊檢查後，將會向超過一百間區內工廠發出滅除火警危險通知書，此乃因為該等工廠所在樓宇的公用地及梯間均出現走火通道阻塞的情況。

有關工廠需於法定期間內清除阻塞走火通道的雜物，否則將會被票控。

除此之外，另有三間工廠被警告後仍然未能清除會發生火警危險的障礙物，將會被票控。該等工廠於較早前被消防事務處發出滅除火警危險通知書。

二十五名消防人員由消防區長關世堯率領，採取抽查方式，檢查在區內五十七幢工業樓宇內的一千一百多間工廠。

消防人員並且在檢查行動中揭發五十五宗在天台搭建的違例建築物，該等違例建築物分別被用作爲工業用途，無牌食堂；此外又發現若干非法之樓宇改建情形。消防事務處已將該等事件通知有關部門，以便採取適當行動。

編輯注意：

一幅消防人員巡視香港仔工業大廈之圖片，將分放在政府新聞處各報之稿箱。